

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«**Российский государственный гуманитарный университет**»
(ФГБОУ ВО «РГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ
Кафедра русского языка

ПРАКТИЧЕСКАЯ СТИЛИСТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление 45.03.02 Лингвистика

Профиль Перевод и переводоведение/
Лингвистика

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2022

Практическая стилистика русского языка

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

Старший преподаватель кафедры русского языка Д.В. Якунина

Ответственный редактор :

Доктор филологических наук, заведующий кафедрой русского языка И.А. Шаронов

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры РЯ № 5 от 31.03.22

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры ТиПЛ

№ 4 от 01.04.2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины

3. Содержание дисциплины

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Приложения

Приложение 1. Аннотация дисциплины

1. Пояснительная записка

Предмет курса – стилистические ресурсы русского языка, правила их использования; основные синтаксические, грамматические и лексические варианты; редактирование и построение текстов различной стилевой принадлежности

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины - раскрыть вариативность и богатство грамматических, синтаксических и лексических средств языка (вариантов и синонимов); научить студентов грамотно строить тексты различной стилевой принадлежности на русском языке, точно формулировать мысли, избегать двусмысленностей и неточностей, связанных с нарушением грамматических форм, с неудачным выбором слова, с неправильным построением предложений и текстов.

Задачи дисциплины:

- Дать основные положения ортологии, ее связи с культурой речи и индивидуальным языковым творчеством.
- Ознакомить бакалавров с традиционной системой грамматических вариантов в рамках иерархии языковых уровней.
- Продемонстрировать стилистическое богатство лексических средств и разнообразие синтаксических конструкций, лексической, фразеологической и синтаксической синонимии, стилевой и эмоционально-оценочной маркированности слов.
- Научить выявлять в текстах и аккуратно использовать в речи тропеические средства.
- Освоить базовые принципы оценки текста с точки зрения точности, ясности, полноты, краткости, логичности и благозвучия.
- Привлечь внимание студентов к ошибкам в построении различных текстов, связанных с неудачным выбором слова, или формы слова, или синтаксической конструкции, а также с неправильным построением такой конструкции;

Ознакомить с периферийными средствами языка, видами намеренного и узаконенного отклонения от нормы и стандарта с целью создания дополнительных смыслов и прагматических эффектов в типовых и конкретных текстах.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения	4.1 обладает богатым словарным запасом на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе свободно владеет профессиональными терминами и клише	Знать: требования языковой нормы к языковым единицам разного уровня, основные виды грамматических вариантов всех частей речи, разновидности синтаксической вариативности, типы коннотаций – стилевые, эмоционально-оценочные и

	<p>научной речи</p>	<p>функционально-стилевые, классификацию фразеологических единиц, основные типы тропов и риторических фигур.</p> <p>Уметь при анализе текста: определять правильность и уместность использования в тексте той или иной языковой единицы, выявлять в тексте грамматические и лексические ошибки; определять типы стилистических ошибок; находить адекватные для конкретного контекста номинации; обнаруживать и снимать в тексте разнообразные виды неоднозначности; оценивать степень качества текста с точки зрения его полноты и краткости; обнаруживать и снимать в тексте разнообразные виды нелогичности и неблагозвучия.</p> <p>Владеть: базовыми навыками оценки стилистического качества текста и его первичного редактирования, техникой работы с традиционными и интернет-справочниками.</p>
--	---------------------	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практическая стилистика русского языка» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана направления 45.03.02 «Лингвистика», направленностей (профилей) «Лингвистика» и «Перевод и переводоведение». Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в результате освоения школьной общеобразовательной программы по дисциплине «Русский язык»,

а также знания, умения и навыки, получаемые в ходе освоения дисциплин «Введение в языкознание» и «Орфография и пунктуация русского языка».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик:

(для направленности (профиля) «Лингвистика»)

- Написание научной работы
- Креативное письмо
- Деловая коммуникация
- Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
- Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)

(для направленности (профиля) «Перевод и переводоведение»)

- Перевод субтитров с 1-го иностранного языка
- Дубляж кинофильмов региона 1-го иностранного языка
- Сравнительная типология 1-го иностранного и русского языков
- Литературное редактирование переводов
- Перевод публицистических текстов с 1-го (2-го) иностранного языка
- Перевод информационных текстов с 1-го (2-го) иностранного языка
- Перевод нон-фикшен с 1-го (2-го) иностранного языка
- Перевод технических текстов с 1-го (2-го) иностранного языка
- Перевод научных текстов с 1-го (2-го) иностранного языка
- Перевод литературных текстов с 1-го (2-го) иностранного языка
- Перевод художественных текстов с 1-го (2-го) иностранного языка
- Перевод научно-популярных текстов с 1-го (2-го) иностранного языка
- Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
- Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)

2. Структура дисциплины

Структура дисциплины для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 114 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 42 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся 54 ч.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в виде зачета.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости
			Лекции	Семинары	Самостоятельная работа студентов	
1.	Языковая вариативность и ее	1	3	3	2	Чтение и конспектирование

	причины.					лингвистической литературы, выполнение домашних заданий.
2.	Языковая норма в культуре и социуме.	1	3	3	2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий.
3	Теория грамматического искусства. Части речи и их стилистические функции.	1	3	2	2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, сбор материала для контрольной работы
4.	Стилистические функции грамматических форм имени существительного.	1		4	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, сбор материала для контрольной работы
5.	Стилистические функции имен прилагательных и наречий.	1		2	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, сбор материала для контрольной работы
6.	Стилистические особенности имен числительных	1		4	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, сбор материала для контрольной работы
7.	Глагол. Стилистические и вариативные особенности категории вида глагола. Стилистические особенности личных форм глагола	1		4	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, сбор материала для контрольной работы
8.	Стилистические особенности категории залога, форм причастия и деепричастия.	1		2	2	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, сбор материала для контрольной работы
9.	Стилистические	1		2	4	Выполнение домашних

	особенности местоимений. Стилистические особенности служебных слов: союзов, предлогов и частиц.					заданий, сбор материала для контрольной работы
	КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА	1			4	Подготовка к контрольной работе и ее выполнение
10.	Лексическая стилистика. Временная и социальная маркированность лексики.	1	3	4	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, подготовка к зачетной контрольной работе
11.	Лексическая стилистика. Синонимия общезыковая и лексическая. Синонимы и другие лексические функции.	1	3	4	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, подготовка к зачетной контрольной работе
12.	Стилистические ресурсы фразеологии. Художественные и игровые функции фразеологизмов. Идиомы и коллокации.	1		4	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, подготовка к зачетной контрольной работе
13.	Выразительные средства в языке. Основные виды тропов.	1	3	4	4	Чтение и конспектирование лингвистической литературы, выполнение домашних заданий, сбор материала для зачетной контрольной работы
	Промежуточная аттестация	1			6	Подготовка к зачетной контрольной работе и ее выполнение
	Итого:	1	18	42	54	114 ч.

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Языковая вариативность и ее причины.	
2	Языковая норма в культуре и социуме.	
3	Теория грамматического искусства. Части речи и их стилистические функции.	

4	Имя существительное.	Стилистические функции числа, рода и падежа имени существительного.
5	Стилистические функции имен прилагательных и наречий	
6	Стилистические особенности имен числительных	
7	Глагол.	Стилистические и вариативные особенности категории вида глагола. Стили-стические особенности личных форм глагола
8	Стилистические особенности категории залога, форм причастия и деепричастия.	
9	Стилистические особенности местоимений и служебных слов: союзов, предлогов и частиц.	
10	Лексическая стилистика.	Пассивная лексика русского языка. Временная маркированность лексики. Неологизмы, историзмы, архаизмы, анахронизмы. Социальная маркированность пассивной лексики. Просторечие, диалектизмы, жаргон, варваризмы.
11	Синонимия общеязыковая и лексическая.	Точные и неточные синонимы. Функции си-нонимов в различных видах текстов.
12	Стилистические ресурсы фразеологии. Художественные и игровые функции фразеоло-гизмов.	Художественные и игровые функции фразеоло-гизмов
13	Выразительные средства в языке.	Основные виды тропов.

4. Образовательные технологии

Дисциплина «Практическая стилистика русского языка» реализуется преимущественно интерактивно – в форме лекционных и семинарских (лабораторных) занятий и в различных видах коллективной и самостоятельной работы студентов. К рассмотрению и обсуждению привлекается материал на традиционных или электронных носителях.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос или диктант	5 баллов	10 баллов
- участие в дискуссии на занятии	3 балла	15 баллов
- доклад на семинаре	5 баллов	5 баллов
- контрольная работа (разделы 1-5)	10 баллов	10 баллов
- контрольная работа (разделы 6-9)	10 баллов	10 баллов
- контрольная работа (разделы 10-13)	10 баллов	10 баллов
Промежуточная аттестация (экзамен)		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

5.3.1. Образцы домашних заданий

Семинар 1.

1. Даны пары слов: *редакторы – редактора, тракторы – трактора, учителя – учителя, блюда – блюда, кремы – крема, договоры – договора, мужи – мужья, кители - кителя*.
Оцените соотношение форм в каждой из пар. В каких парах формы различаются по значению, в каких – по сфере употребления, в каких – оцениваются по-разному в отношении к норме, а в каких варианты являются равноправными? При выполнении задания необходимо пользоваться словарями.
2. Покажите, в чем именно проявляется синтаксическая и лексическая вариативность в приведенных ниже заголовках новостей.
Мэй обвинила Россию в подрыве международного порядка
Премьер-министр Великобритании обвинила Россию в угрозе глобальному миропорядку
Лондон обвинил Москву в угрозе мировому порядку
Мэй обвинила РФ в подрыве международной системы правил
Тереза Мэй: Россия угрожает международному порядку

Семинар 2.

1. Дайте литературные грамматические варианты просторечных и диалектных форм: *пойтить, солют, яво, граждане, лецепт, можот, ишо, екие, идитё, супротив, будя, оборватьй, ета, наскрозь, содишь, из-за курей, без путя, сидять, хочете, простынь, они убежамши, ребята*.
2. Определите внутреннюю форму следующих слов: *существительное, прилагательное, глагол, наречие, причастие, предлог, местоимение, числительное, склонение, падеж, спряжение*.

Семинар 3.

1. Добавьте прилагательные к следующим словам: *бри, депо, мисс, виски, инкогнито, авеню, ФРГ, Сухуми*
2. Почему аббревиатуры *США* – мн. число, *ФСБ* – женского рода, *МЧС* – среднего, а *МИД* – мужского рода?
3. Вставьте окончания:

А.А.Линина, наш __ нов __ депутат, вчера вел __ прием с 16 до 19 ч..

Он больш __ умница, лучше всех справил __ с заданием!

4. Просклоняйте: поэт Пушкин, город Пушкин

5. Собрав и проанализировав материалы НКРЯ, определите одушевленность существительных в количественных сочетаниях: поймать 2,3 или 4 – числительное на выбор (рыба, утка, жук, гусеница); съесть 2,3 или 4 (рыбка, карась, рак, цыпленок, омар, устрица); купить 2,3 или 4 (корова, коза, утка, кошка).

6. Определите, являются ли одушевленными существительные кукла, девочка, (плюшевый) мишка, игрушка, манекен, ферзь, валет, пешка, мертвец, покойник, труп, коллектив, группа.

Семинар 4.

1. В каких случаях данные прилагательные выражают притяжательное значение, а в каких – другие значения? Укажите, какие.
волчий аппетит – волчья стая – волчий мех, собачья будка – собачья жизнь - собачья стая
2. В Национальном корпусе русского языка найти краткие формы муж.р. ед.ч. прилагательных *двусмысленный* (двусмысленен и двусмыслен), *единственный*, *существенный*, *бесчувственный*. Выявить, каких форм больше, в какое время использовалась менее частотная форма.

Семинар 5.

1. Определите, какие слова из ряда являются числительными: *двойка, пара, два, двушка, двое, вдвоём*.
2. Просклоняйте *4678 рублей; 61,8%*
3. Почему верно *два девятиэтажных здания, но две отремонтированные комнаты?*

Семинар 6.

1. Составьте с двувидовыми глаголами предложения, в которых вид глагола определяется по контексту: *ранить, обследовать, организовать, женить*.
2. Укажите значения нестандартных употреблений императива в предложениях:
- *Добрый доктор Айболит! Он под деревом сидит. Приходи к нему лечиться И корова, и волчица, И жучок, и червячок, И медведица!*
- *Ему и слова никто не скажи.*
- *Жди от него помощи, как же!*
- *Всяк сверчок знай свой шесток*
- *И вот вдруг мне тогда в ту же секунду кто и шепни на ухо ... (Достоевский);*
3. Почему мы говорим «Купи (сов.в.) хлеб, но молока не покупай (несов.в.)», но «Не упади!» (сов.в.) - скорее, чем «Не падай!» (несов.в.)?
4. *Иван причесывается, Выставка открывается в 10 утра, Собака кусается, Работа выполняется ими добросовестно, Стекло легко бьется, Друзья обнимаются после долгой разлуки –* одинаковое ли –ся в этих предложениях? Приведите в собственных предложениях другие примеры глаголов с аналогичными значениями суффикса –ся.
5. *Вечером оборудование накрывалось, чтобы дать возможность строителям днем продолжить начатые работы.* – назовите причины возникновения двусмысленности высказывания и предложите вариант исправления, используя синтаксическую или лексическую вариативность.
6. Найдите и исправьте ошибку в предложении *Организации, первыми заасфальтирующие подъездные пути к станции, будут отмечены премией.*
7. *Обиженный тон, цветущий вид* – словосочетания с причастием или с прилагательным?

Семинар 7.

1. По материалам НКРЯ составить статистику первых 50 форм личных местоимений *он, она, они* с и без Н после форм сравнительной степени прилагательного.

2. Какой падеж местоимения в словосочетании *скупать по Вас*?
3. Поставьте предлог **о** перед словами *товарищ, армия, друг, пол, мужчина, опера, улучшение, здоровье*. Чем объясняется употребление вариантов предлога?
4. Определите, к какой части речи относятся выделенные слова:

*Ее лицо было **грустно**, она сидела, потупив глаза. Вы, **верно**, переведены сюда из России? Мне даже **радостно**, что от моего прощения ему станет немного легче. Лишь коснешься ты земли, быть **по-моему** вели.*

5. Найдите и исправьте ошибку в предложении, охарактеризуйте ее: *Пожарные, наконец, сумели потушить сложенный из автомобильных покрышек гигантский костер, который протестующие жгли возле стадиона "Динамо".*

Семинары 1-7. Предложения для редактирования (материал может быть использован на разных семинарах, в зависимости от вида ошибок, допущенных в предложениях):

«С президентом [России Владимиром] Путиным, мой совет, надо сотрудничать, но остерегаться», — отметила она.

Алексей Вахов, технический директор образовательной платформы Учи.ру и обладатель золотой медали на международной олимпиаде по физике в 2000 г. в Лондоне, рассказывает о своем личном опыте и как развить нестандартное мышление у ребенка.

Для записи в поликлинику необходим паспорт одного из родителей, в котором вписан ребенок и полис.

Кадыров напомнил о браке Пугачевой критикам свадьбы 17-летней чеченки

Удобная выкладка и тематическое расположение отделов легко поможет найти Вам нужную книгу.

Кроме полученной травмы, у пары сгорели путевки в свадебное путешествие.

Один из работников службы доставки инсценировал собственное нападение.

Они получили более четырехста откликов на свое изобретение.

Все инструкции содержатся в памятке курьера.

Вам прислали ответ по вашему письму?

Тренеру достаточно нахмурить бровь, чтобы животные поняли о допущенной ошибке.

Прочитав внимательно произведение, каждому будет понятна его основная мысль.

Пожарные, наконец, сумели потушить сложенный из автомобильных покрышек гигантский костер, который протестующие жгли возле стадиона "Динамо».

Семинар 8

1. Определите вид лексической ошибки в предложениях:

- *Приглашаем на бизнес-ланч в трапезной.*

- *Дворяне часто в то время обращались к услугам бюрократов.*

- *Лаборантка зашла к шефу и поведала ему о случившемся.*

2. Дайте литературные синонимы просторечным и разговорным словам: *брюхо, буркалы, ряшка, плюгавый, слопать, соснуть, дрейфить, остервенеть, спятить, выжига, обалдуй, пакостник, пропойца, проходимец, растяпа, сопляк, трепач, тряпка, фря, хапуга, чудила, шаромыга.*

3. Объясните происхождение и значение слов молодежного жаргона, приведите литературные синонимы: *го, отфрендить, шарить, лайкать, хайповать, гамать, панчлайн, орнуть*. По каким моделям образованы эти слова, насколько они освоены русским языком? Приведите свои примеры.

Семинар 9.

1. Составьте сочетания с функцией *magp*, используя приставку **без**:

Без _____ отказ

без _____ вранье

без _____ фантазия

без _____ утрата

Без _____ отчаяние

без _____ ложь

Без _____ ужас

без _____ капитуляция

Без _____ вера

Без _____ покорность

Без _____ холод

без _____ служба

Без _____ горе

2. Приведите примеры других лексических функций (лексических замен и лексических параметров).

3. Сделайте конспект любой статьи «Нового объяснительного словаря синонимов Ю.Д. Апресяна», будьте готовы к ее обсуждению.

4. К словам *хмурый, брак, передать* подберите:

- синонимы разного вида (идеографические или стилистические, полные (если возможно) и неполные). Для стилистических синонимов укажите, в каких стилях они могут использоваться. Обратите внимание на то, что разные синонимы соответствуют слову в разных значениях; -антонимы и конверсивы (также обращая внимание на значения), если это возможно;

Семинар 10.

1. Пользуясь фразеологическими словарями, уточните значение фразеологизмов и значение лексемы *нос* в выражениях *водить за нос, (зима) на носу, остаться с носом, зарубить на носу, показывать нос*.

2. Найдите и исправьте ошибки в употреблении фразеологических оборотов:

Вольно-невольно кредиты пришлось возвращать.

Получив с ворот поворот, фирмач обратился к другим поставщикам.

Когда я узнал, что в здании сохраняют булочную, у меня душа отлегла.

Труба отопления дала течь, и с тех пор семья Мироновых живет как на пороховой бочке.

В этой ситуации я думаю, что кто-то подкладывает Путину медвежью услугу.

(дополнительно: подберите к исправленным синонимичные фразеологические выражения).

Семинары 11-12.

1. Определите тип метонимического смещения.

Навстречу девушка мелькает розово (И. Северянин).

Лес на свое глядит отображень / В оцепененье белой тишины (В. Рождественский).

Было тихо, грустно. Колосья колыхались и сухо шуршали (В. Г. Короленко).

Несколько больших камбалок влажно трепетали в водорослях, набившихся в невод (Ю. Казаков).

Колес и кухонь гул чугунный / Нас провожал из боя в бой (Э. Багрицкий).

Горячую тишину наполняет неутомимый, ровный, сухой стрекот кузнечика (В. М. Шукшин).

Нервно и взлохмаченно летела страшно озабоченная галка, за ней торопилась другая (Ю. Казаков).

2. Установите вид переносного значения выделенных слов: **головка** лука, **ушко** иголки, **горлышко** бутылки, **ручка** двери, **ножка** стола, **спинка** стула.

3. Названия цветов *колокольчики, ноготки, золотые шары* являются метафорическими (сходство формы). Приведите свои примеры названий растений, появившихся таким же образом.

4. Установите вид переносного значения выделенных слов: 1) *больной стонет* – буря **стонет**, 2) *глубокая тарелка* – съест **тарелку** супа, 3) *собирать чай* – пить **чай**, 4) *цветущая вишня* – вкусная **вишня**, 5) *тёплая шапка* – **шапка** снега, 6) *вход запрещён* – **вход** в зал; 7) *чёрный карандаш* – **чёрная** зависть; 8) *петь басом* – знаменитый **бас**; 9) *стальной нож* – **стальные** нервы; 10) *увлечься вязанием* – бабушкино **вязание**; 11) *лицо девушки* – частное **лицо**.

Семинары 8-12. Предложения для редактирования (материал может быть использован на разных семинарах, в зависимости от вида ошибок, допущенных в предложениях):

Здесь причаливала торжественная флотилия суден и гондол.

Отечественные молочные животноводы оказываются неконкурентоспособными перед лицом импортного молока.

Цена пребывания в этой больнице не финансируется государством.

Россия возобновит экспорт молока и мяса с Украины.

В окрестностях Лос-Анжелеса в урне найден подозрительный пакет. Там находятся несколько крупных учреждений

Руками молодых посажены деревья, разбиты клумбы

Император изображен сидящим на срубе дерева в военной форме и опирающимся на меч; позади него – горизонтальная рельефная стела, увенчанная двуглавым орлом.

Политическая трясина все глубже затягивает страну в финансово-экономическую пропасть.

ИГ опубликовало посмертное видеообращение боевика, напавшего на Сургут.

За каждый индивидуальный урок она платит 1500 рублей - это минимальная ставка средней цены.

Что же касается воздушных ворот, то в день они готовы сегодня и завтра принимать до 9000 пассажиров в сутки.

Это представители Гаваны, Венесуэлы и других стран Латинской Америки.

5.3.2. Контрольные вопросы по курсу

1. Грамматическая вариативность слова и словоформы. Семантические, стилистические и другие различия в вариантах.

2. Проблемы соотношения узуса и нормы.

3. Вариативность форм числа и рода существительных.

4. Динамика нормы и падежная система русского языка.

5. Вариативность форм степеней сравнения качественных прилагательных и наречий.

6. Вариативность форм и особенности употребления количественных сочетаний.

7. Вариативность временных и личных форм русского глагола.

8. Типы словарей, содержащих стилистически релевантную информацию.

9. Лексика активная и пассивная. Функционально-стилистическое расслоение лексики.

10. Лексические синонимы, их виды и функции в тексте. Синонимические словари русского языка.

11. Идиоматика и типы фразеологизмов. Культурный и стилистический потенциал русской фразеологии.

12. Выразительные возможности языковых средств. Основные виды троп

5.3.3. Образцы аттестационных заданий

Образец экзаменационной письменной работы

Фамилия, имя

1	2	3	4	5	6	Σ
4	2	2	4	12	16	40

Стилистика русского языка. Итоговая контрольная работа.

ВАРИАНТ 1

1. К каким явлениям лексики относятся выделенные слова:

светлая аудитория – **аудитория** внимательно слушала лектора

гнедой конь – шахматный **конь**

слезы радости

сидеть на **лавке** – купить в **лавке**

2. Подберите конверсивы к следующему выражению:

Студенты сдали экзамен преподавателю.

3. Приведите примеры лексических функций-замен и параметров и словосочетаний или слов, демонстрирующих эти функции .

4. Запишите числительные прописью, раскройте скобки, запишите сокращения полностью:

более 1,5 кг

прибавить к 67,4% (голос)

о 3856 пассажирах

с 46852 рублями

выполнить работу к 26.05.18 г.

праздновать 1400-летие города

5. Отредактируйте предложения: исправьте грамматические и лексические ошибки, устранили алогизмы, двусмысленность высказываний. Определите вид ошибок.

1. Подобное бюрократическое решение тормозит развитию физкультурного движения.

2. Арестованный тревожился о семье, взятой под надзор полицией и которую он оставил без средств к существованию.

3. Приведенные факты в книге свидетельствуют о больших успехах медицины в лечении самых страшных болезней.

4. У вас не заболела голова, пытаюсь понять всю эту абракадабру?

5. Сингапур – один из немногих городов, где победили пробки.

6. Студент Белов занял первое место по английскому языку.

7. В Таджикистане уделяют огромное значение встрече глав правительств.

8. Произвести артиллерийский салют согласно данных мной указаний.

9. Проводится очень объемистая работа по сбору межотраслевой информации.

10. Судя по тем находкам, которые они нашли, уже есть веские доказательства в пользу этой гипотезы.

11. - Нам пора, - сказала Марина. – Как пора? Ведь ни зги не брезжит.

12. Старая муха самоотверженно билась башкой о стекло.

6. Отредактируйте текст: исправьте орфографические и пунктуационные ошибки, устранили ошибки лексико-грамматические и стилистические. Для каждой ошибки укажите (в тексте) ее вид.

Депутаты уже подготовили все необходимые документы, чтобы направить законопроект на рассмотрение правительству.

На настоящий момент в правилах дорожного движения указывается, до какого возраста ребёнок должен быть закреплён на сидении, с помощью детского кресла. Народные избранники хотят изменить эти строки и внести коррективы, чтобы правила рассматривали не возраст ребёнка, а его рост и вес. Также в правилах говорится, что ребёнок должен перевозиться, на переднем сидении, только при наличии автомобильного кресла.

А ведь в наш век акселерации, зачастую ребёнок, который ещё не достиг 12-ти лет, но которого необходимо перевозить в автокресле следуя правилам ПДД, уже не подходит под нормы веса и роста для автокресла (36 кг и 150 см). В этом случае перевозка ребёнка в таком кресле будет не только не безопасна, но и смертельно опасна для ребёнка. В случае возникновения ДТП, кресло не сможет удержать ребёнка, и он может получить такие травмы, которые он не за что не получил бы, будь он пристёгнут обычным автомобильным ремнем.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Литература

Основная

1. Голуб, И. Б. Русский язык и практическая стилистика. Справочник : учебно-справочное пособие для среднего профессионального образования / И. Б. Голуб. — 3-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 355 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10264-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/442469> (дата обращения: 21.12.2019).
2. Сепир, Э. Язык. Введение в изучение речи / Э. Сепир ; переводчик А. М. Сухотин. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 211 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-05601-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/409909> (дата обращения: 21.12.2019).

Дополнительная

1. Болотнова, Н. С. Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография [Электронный ресурс] : Контрольно-тренировочные задания : Учеб. пособие / Н. С. Болотнова, А. В. Болотнов. - Москва : Флинта : Наука, 2009. - 224 с. - ISBN 978-5-9765-0739-5 (Флинта), ISBN 978-5-02-034850-9 (Наука). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/405907>

6.1. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

2. <http://www.gramota.ru/> – справочный портал «Грамота.ру»
3. <http://www.krugosvet.ru/> – сайт энциклопедии «Кругосвет»
4. www.ruscorpora.ru – Национальный корпус русского языка
5. <http://orfo.ruslang.ru/> - орфографический словарь, орфографический академический ресурс «АКАДЕМОС»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью в компьютерном классе или аудитории с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций. Необходимо также наличие доски или флипчарта, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания. Для самостоятельной работы студентам необходимо рабочее место, оборудованное персональным компьютером с доступом в Интернет, аудио- и видеоплеером (Windows Media Player, MPC, WinAmp, VLC и т.п.) а также офисными программами (Microsoft Office, OpenOffice, LibreOffice, Zoho Office и т.п.).

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы семинарских занятий

Тема 1. Языковая вариативность и ее причины (3 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Внешние и внутренние причины языковой эволюции
2. Основные причины языковой вариативности
3. Закон экономии и законом аналогии.

Тема 2. Языковая норма в культуре и социуме (3 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. История становления литературной нормы
2. Отношение к норме на разных этапах развития общества.

Тема 3. Теория грамматического искусства. Части речи и их стилистические функции (2ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. История становления классической грамматики
2. Особые случаи выявления части речи
3. Стилистическая составляющая части речи.

Тема 4. Имя существительное. Стилистические функции числа и рода имени существительного. Категория падежа существительного и его стилистические функции. (4ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Стилистические функции существительных
2. Особенности падежной парадигмы русского имени
3. Второй родительный и второй предложный падежи
4. Особенности категории одушевленности в русском языке.

Тема 5. Стилистические функции имен прилагательных и наречий. (2ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Особенности разрядов прилагательных
2. Стилистические функции степеней сравнения, полноты и краткости прилагательных
3. Стилистические свойства наречий

Тема 6. Стилистические особенности имен числительных и местоимений. (4ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Грамматические и стилистические особенности разрядов числительных
2. Распределение количественных и собирательных числительных и их стилистическое варьирование
3. Особенности анафорической функции местоимений
4. Грамматические функции и стилистические характеристики разрядов местоимений.

Тема 7. Глагол. Стилистические и вариативные особенности категории вида глагола. Стилистические особенности личных форм глагола. (4 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Различие в синтаксическом поведении различных глагольных классов
2. Стилистические функции видового противопоставления
3. Стилистические функции категории наклонения
4. Варианты личных глагольных форм.

Тема 8. Стилистические особенности категории залога, форм причастия и деепричастия. (2 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Особенности употребления залоговых форм
2. Различные формы причастий и деепричастий и их использование в разных типах текстов.

Тема 9. Стилистические особенности служебных слов: союзов, предлогов и частиц. (2ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Служебные части речи – предлоги, союзы, частицы
2. Звукоподражательные слова и междометия с позиции стилистики.

Тема 10. Пассивная лексика русского языка. Временная маркированность лексики. Неологизмы, историзмы, архаизмы, анахронизмы. (4 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Основные аспекты языковой динамики
2. Основные типы неологизмов, историзмов, архаизмов и анахронизмов.

Тема 11. Социальная маркированность пассивной лексики. Просторечие, диалектизмы, жаргон, варваризмы. (4 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Понятие социальной окраски слова
2. Примеры просторечных, диалектных, жаргонных слов, а также варваризмы.

3. Стилистические функции таких слов в современных текстах.

Тема 12. Синонимия общеязыковая и лексическая. Точные и неточные синонимы. Функции синонимов в различных видах текстов.(4ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Общие представления о языковой синонимии
2. Основные текстовые и стилистические функции синонимов в тексте.

Тема 13. Лексические функции. Конверсивы, антонимы, гипонимы, гиперонимы. Функции-замены и функции-параметры. (4ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Системные отношения в лексике
2. Основные текстовые и стилистические функции.

Тема 14. Стилистические ресурсы фразеологии. Художественные и игровые функции фразеологизмов. (4ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Основные типы фразеологических единиц русского языка
2. Правила аккуратного и игрового использования фразеологизмов.

Тема 15. Выразительные средства в языке. Основные виды тропов.(4 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Основные когнитивные модели переноса значения
2. История становления представлений о тропах
3. Основные типы тропов: эпитет, сравнение, метафора, метонимия, гипербола, литота, оксюморон и ирония.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Письменные работы по дисциплине не предусмотрены.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практическая стилистика русского языка» реализуется в Институте лингвистики кафедрой русского языка.

Цель дисциплины – раскрыть вариативность и богатство грамматических, синтаксических и лексических средств языка (вариантов и синонимов); научить студентов грамотно строить тексты различной стилевой принадлежности на русском языке, точно формулировать мысли, избегать двусмысленностей и неточностей, связанных с нарушением грамматических форм, с неудачным выбором слова, с неправильным построением предложений и текстов.

Задачи дисциплины:

- Дать основные положения ортологии, ее связи с культурой речи и индивидуальным языковым творчеством.
- Ознакомить бакалавров с традиционной системой грамматических вариантов в рамках иерархии языковых уровней.
- Продемонстрировать стилистическое богатство лексических средств и разнообразие синтаксических конструкций, лексической, фразеологической и синтаксической синонимии, стилевой и эмоционально-оценочной маркированности слов.
- Научить выявлять в текстах и аккуратно использовать в речи тропеические средства.
- Освоить базовые принципы оценки текста с точки зрения точности, ясности, полноты, краткости, логичности и благозвучия.
- Привлечь внимание студентов к ошибкам в построении различных текстов, связанных с неудачным выбором слова, или формы слова, или синтаксической конструкции, а также с неправильным построением такой конструкции;
- Ознакомить с периферийными средствами языка, видами намеренного и узаконенного отклонения от нормы и стандарта с целью создания дополнительных смыслов и прагматических эффектов в типовых и конкретных текстах.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения, 4.1, обладает богатым словарным запасом на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе свободно владеет профессиональными терминами и клише научной речи.

При успешном освоении материала по завершении курса студент должен:

Знать: требования языковой нормы к языковым единицам разного уровня, основные виды грамматических вариантов всех частей речи, разновидности синтаксической вариативности, типы коннотаций – стилевые, эмоционально-оценочные и функционально-стилевые, классификацию фразеологических единиц, основные типы тропов и риторических фигур.

Уметь при анализе текста: определять правильность и уместность использования в тексте той или иной языковой единицы, выявлять в тексте грамматические и лексические ошибки; определять типы стилистических ошибок; находить адекватные для конкретного контекста номинации; обнаруживать и снимать в тексте разнообразные виды неоднозначности; оценивать степень качества текста с точки зрения его полноты и краткости; обнаруживать и снимать в тексте разнообразные виды нелогичности и неблагозвучия.

Владеть: базовыми навыками оценки стилистического качества текста и его первичного редактирования, техникой работы с традиционными и интернет-справочниками.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета экзамена во 2-м семестре на первом курсе.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы.